

LFS NEWSLETTER | MAR. 2025



A VOS AGENDAS | SAVE THE DATE!

Mars | March

- 21** Nuit de la Natation 16h - 22h | Qingpu
Swimming Night 4 PM - 10 PM | Qingpu
- 22** Journée Internationale du LFS 10h - 16h | Qingpu
LFS International Day 10 AM - 4 PM | Qingpu
- 22-23** Compétition de football FD Academy cup 7h - 18h | Qingpu
FD Academy Football Competition 7 AM - 6 PM | Qingpu
- 25** Début de la Compétition d'Asie Pacifique des Ambassadeurs et Ambassadrices en Herbe à Kuala Lumpur
Kick-off of the Asia-Pacific Junior Ambassadors Competition in Kuala Lumpur
- 28** Bal Eurocampus 18h - 20h, de la 5ème à la Seconde | Qingpu
Eurocampus Bal 6 PM - 8 PM, from 7th to 10th grade | Qingpu
- 29** Certifications Cambridge | Qingpu-Yangpu
Cambridge Certifications | Qingpu-Yangpu
- 30** Assemblée Générale du LFS à 8h30 | Qingpu
LFS General Assembly 8:30 AM | Qingpu

- 30** Compétition d'Echecs International Schools Chess League (ISOCL) 7h - 16h | Qingpu
Chess Competition International Schools Chess League (ISOCL) 7 AM - 4 PM | Qingpu

Avril | April

- 3** Cross Country 8h - 12h | Qingpu
Cross Country 8 AM - 12 PM | Qingpu
- 3-14** Orchestre des Lycées Français du Monde (OLFM) | Lisbonne, Portugal
Orchestra of French High Schools Worldwide | Lisbon, Portugal
- 4** Jour férié - Festival de QingMing
National Holiday - QingMing Festival
- 7** Début du Prozap de Football à Bangkok
Start of the Football Asia-Pacific Championship in Bangkok
- 8** Cross Country | Yangpu
Cross Country | Yangpu
- 12** Journée Internationale du LFS | Yangpu
LFS International Day | Yangpu
- 13** Début du Prozap Jeux d'Asie à Hanoi
Start of the Asian Games Championship in Hanoi
- 21** Début des vacances d'avril
Start of the April School Break

LE MOT DU BOARD | FROM THE BOARD

Chers parents,

L'Assemblée Générale de l'Association des Parents d'Élèves du LFS est un moment clé de la vie de notre école. En tant que parent, vous êtes membre de droit de cette association qui possède et gère le Lycée Français de Shanghai. Votre participation est essentielle pour faire entendre votre voix et contribuer aux décisions qui façonnent l'avenir du LFS.

Notre communauté est riche de sa diversité, avec plus de 60 nationalités représentées parmi nos familles. C'est une force et une richesse que nous souhaitons valoriser pleinement. C'est pourquoi, cette année encore, nous mettons tout en œuvre pour que chaque parent puisse prendre part aux échanges. Nos supports de présentation seront disponibles en anglais, et un système de traduction automatique en anglais et en chinois sera mis en place.

Cette année, en plus des votes sur les comptes et le budget, nous aurons le plaisir de vous présenter le **nouveau plan stratégique 2025-2029**, une feuille de route ambitieuse pour les prochaines années. Nous partagerons également avec vous les résultats des enquêtes menées

par Daxue Consulting, qui ont permis de mieux comprendre vos attentes et d'orienter nos actions.

Nous comptons sur votre présence le dimanche 30 mars sur le campus de Qingpu. Si vous ne pouvez pas être là, pensez à donner procuration pour assurer que votre voix soit prise en compte.

Le LFS est une école construite par et pour ses familles. Engageons-nous ensemble pour son avenir !

Le Conseil d'Administration

Dear parents,

The General Assembly of the Shanghai French School Parents' Association is a key event in the life of our school. As a parent, you are automatically a member of this association, which owns and manages the school. Your participation is essential to make your voice heard and help shape the future of LFS.

With over 60 nationalities represented among our families, our community is incredibly diverse—a true strength that we value deeply. That's why, once again this year, we're making sure every parent can take part in the discussions. Presentation materials will be available in English, and an automatic translation system will be provided in both English and Chinese.

*This year, alongside votes on the financial accounts and budget, we're excited to introduce the new **2025-2029 strategic plan**, a bold roadmap for the years ahead. We'll also share key insights from surveys conducted by Daxue Consulting, which have helped us better understand your expectations and guide our decisions.*

We look forward to seeing you on Sunday, March 30, at the Qingpu campus. If you can't make it, please consider assigning a proxy vote so your voice is still counted.

LFS is a school built by and for its families. Let's shape its future together!

The Board

QUOI DE NEUF | WHAT'S NEW AT LFS?



INVITATION

ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE

ANNUAL
GENERAL
MEETING
家 长 大 会

30 | 03 | 2025
March 30th

8h30 Accueil et enregistrement
Welcome and registration
接待和登记
9h15 Début de la réunion
Start
会议开始

Come to vote
on the 2024 financial year and the 2025 budget
and elect your representatives to the board
邀请您参与投票通过 2024 年财务报表及 2025 年预算
选举校董事会成员

Venez voter
les comptes 2024 et le budget 2025
et élire vos représentants
au Conseil d'administration

📍 Lycée Français de Shanghai campus de Qingpu
Shanghai French School Qingpu campus
上海法国外籍人员子女学校 青浦校区
350 Gaoguang Rd 青浦区高光路350号

Avec la présentation du nouveau plan stratégique 2025-2029 et les résultats de l'étude stratégique par Daxue Consulting
With the presentation of the new 2025-2029 strategic plan and the results of the strategic study by Daxue Consulting
随着2025-2029年新战略计划的发布以及Daxue Consulting战略研究结果的公布

Des questions ? Any queries?
conseil.administration@lyceeshanghai.com

L'Assemblée Générale du LFS le dimanche 30 mars 2025 à Qingpu

Le Conseil d'Administration de l'Association des Parents d'Élèves du Lycée Français de Shanghai invite les familles du LFS à participer à l'Assemblée Générale Ordinaire des membres actifs. Si vous ne pouvez pas être présent, vous pourrez également **vous faire représenter au moyen d'une procuration**. 📧 Vous pouvez vous référer à l'email envoyé par le Conseil d'Administration.

LFS General Assembly on Sunday 30th March, in Qingpu

The Board of the Parents' Association of Shanghai French School invites LFS families to participate in the Ordinary General Assembly of active members. If you cannot attend, you can also be represented by proxy.

📧 You can check the details in the email sent by the Board.

Procurations ici ! Vote proxies here!

La journée internationale du LFS à Qingpu | LFS International Day in

Qingpu

Le samedi 22 mars, de 10h00 à 16h00, nous vous invitons à la deuxième édition de notre Journée internationale sur le campus de Qingpu ! Avec 45 nationalités d'élèves représentées (et plus de 60 nationalités en incluant les parents), notre communauté est une véritable mosaïque culturelle. Cet

événement festif sera une occasion unique de célébrer ensemble cette diversité ! Celle de Yangpu sera le 12 avril.

On Saturday, March 22, from 10:00 AM to 4:00 PM, the Shanghai French School invites you to the second edition of its International Day on the Qingpu campus! With 45 nationalities represented among our students (and over 60 nationalities including parents), our community is a true cultural mosaic. This festive event will be a unique opportunity to celebrate this diversity together! Yangpu's International Day will be on April 12th!



La signature de la nouvelle convention LFS et Saint-Gobain

Nous sommes heureux d'annoncer le **renouvellement de notre partenariat avec Saint-Gobain**, fidèle partenaire du Lycée Français de Shanghai depuis 2015. En plus de son engagement auprès de nos élèves pour les aider à explorer et construire leur avenir

professionnel, **Saint-Gobain apporte un soutien financier important à notre communauté scolaire**, réaffirmant ainsi son attachement à l'éducation et à la réussite de nos élèves.

Ce partenariat renforce les liens entre l'école et le monde de l'entreprise, offrant aux élèves des expériences concrètes et enrichissantes tout en contribuant à l'excellence du LFS.

Nous avons hâte de voir les opportunités que cette collaboration apportera dans les années à venir ! Un grand merci à Ludovic Weber, CEO Asie-Pacifique chez Saint-Gobain, pour son précieux soutien.

Shanghai French School x Saint-Gobain: A Major Partnership

*We are pleased to announce the **renewal and expansion of our partnership with Saint-Gobain**, a long-time supporter of the Shanghai French School. Beyond their active involvement in student career exploration and orientation activities, **Saint-Gobain is providing significant financial support to our school community**, reinforcing their commitment to education and our students' future.*

This partnership strengthens the bridge between education and the corporate world, offering students valuable learning experiences while ensuring continued excellence at the Shanghai French School.

*We look forward to the exciting opportunities this collaboration will bring in the years ahead! A big thank you to **Ludovic Weber, CEO Asia-Pacific at Saint-Gobain**, for his invaluable support.*



Mars, mois de la Francophonie !

Le mois de mars c'est le Mois de la Francophonie ! Cette année, on met à l'honneur le thème **"La Francophonie au Féminin"**. Nous avons lancé les festivités avec deux superbes cérémonies d'ouverture, en présence des représentants du Consulat de France à Shanghai. Un moment fort a été la rencontre avec la poétesse Zhang Ruling, basée à Shanghai, qui a émerveillé nos élèves avec sa poésie bilingue, alliant magnifiquement le chinois et le français.

Restez connectés pour découvrir tous les événements Francophonie la semaine prochaine !

French-Speaking Culture Month at LFS!

*March marks the celebration of the Month of French-Speaking Culture (Francophonie)! This year, we're embracing the theme **"Francophonie from a Feminine Perspective"**. We kicked off the celebrations with*

two vibrant opening ceremonies, with guests from the French Consulate in Shanghai. A special moment was hearing from Shanghai-based poet Zhang Ruling, a PhD in literature, who captivated our students with her poetry, seamlessly blending Chinese and French.

Stay tuned for more exciting Francophonie events this month!

Le décompte pour le CAPN 2025 est lancé !



Pour cette 10^e édition du Championnat Asie-Pacifique de Natation, organisée par le LFS, nos nageurs sont plus motivés que jamais à aller chercher la victoire. Rendez-vous du 12 au 16 mai sur nos deux campus pour une compétition qui s'annonce mémorable... **Regardez notre trailer vidéo !**

The countdown to CAPN 2025 has begun!

*For this 10th edition of the Asia-Pacific Swimming Championship, which is organized by LFS this year again, our swimmers are fired up and ready to go for gold. From May 12 to 16, get ready for an electrifying competition on both our campuses—our pools are about to heat up! **Watch our video trailer!***



Retour sur le colloque des organismes gestionnaires adhérents de la FAPEE

Looking back at the FAPEE managing schools affiliated conference

Vous le savez, le Lycée Français de Shanghai a eu l'honneur d'accueillir et d'organiser le colloque des organismes gestionnaires adhérents de la FAPEE (Fédération des associations de parents d'élèves des établissements d'enseignement français à l'étranger) réunissant 10

établissements de la zone Asie et au-delà. Ce colloque a été l'occasion d'aborder ensemble, avec les membres du Conseil d'Administration, les défis actuels de l'enseignement français à l'international. Nous avons eu le plaisir d'accueillir nos partenaires dont CEIBS et Saint Gobain pour des conférences enrichissantes, sur l'intelligence artificielle, ainsi que sur les partenariats école-entreprise. Revisionnez le déroulé de cet événement [en vidéo](#).

As you may know, the Shanghai French School had the honor of hosting and organizing the FAPEE conference (Federation of Parents' Associations of French Schools Abroad) with 10 schools from the Asia region and beyond. This event was a great opportunity to discuss the current challenges of French education worldwide alongside our Board of Directors. We were also thrilled to welcome our partners, including CEIBS and Saint-Gobain, for insightful talks, covering topics such as artificial intelligence and school-business partnerships. [Watch our video](#) of the event here!



Une croisière pour remercier nos parents bénévoles

A Cruise to Celebrate Our Volunteer Parents

À la fin du mois de février, nous avons eu le plaisir de nous retrouver pour une magnifique soirée-croisière sur le fleuve Huangpu, afin de remercier chaleureusement tous les parents bénévoles engagés dans la vie de l'école. En présence du Conseil d'Administration, des membres de la FAPEE et des familles invitées, cette soirée conviviale a été l'occasion de célébrer leur engagement. Nous adressons également nos sincères remerciements à notre partenaire, Pacific Prime, pour son précieux soutien lors de cet événement inoubliable.

At the end of February, we came together for a wonderful cruise on the Huangpu River to show our heartfelt appreciation to all the volunteer parents who play an active role in our school community. With the Board of Directors, FAPEE members, and invited families on board, it was a warm and festive evening to celebrate their dedication. A special thank you as well to our partner, Pacific Prime, for their generous support in making this event truly unforgettable.



Notre équipe d'Ambassadeurs Ambassadrices En Herbe est prête à partir !

The Young Ambassadors team is ready for the Championship!

Seize élèves, de l'élémentaire au lycée, ont participé au concours d'éloquence et de débat interne, et cinq d'entre eux ont été sélectionnés pour la finale Asie à Kuala Lumpur, en Malaisie ! Avec un tel niveau, on leur souhaite bonne chance et espère qu'ils ramèneront de super résultats !

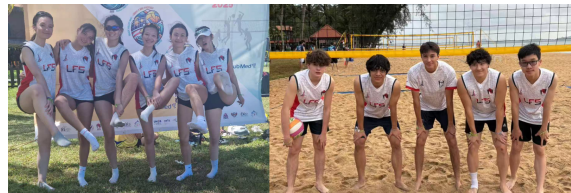
Sixteen students competed in the internal eloquence and debate contest, and five of them have been selected for the Asia finals in Kuala Lumpur, Malaysia! With such impressive talent, we wish them the best of luck and hope for outstanding results!



Nos Seconde en voyage scolaire dans le Guilin

Our 10th graders on a school trip to Guilin.

La saison des voyages scolaires débute pour les deux campus, avec Guilin comme première destination exceptionnelle ! Restez connectés pour suivre les aventures des prochains voyages qui partiront dans les mois à venir.



Le prozap de volleyball à Kuala Lumpur

Volleyball Asia-Pacific Championship in Kuala Lumpur

Nos lycéens se sont rendus en Malaisie pour affronter les équipes de beach-volley des écoles de la zone Asie-Pacifique ! Nos équipes masculines et féminines ont fait preuve d'un incroyable esprit sportif et d'une détermination sans faille. Félicitations à eux !

The school trip season kicks off for both campuses, with Guilin as the first amazing destination! Stay tuned to follow the adventures of the upcoming trips in the months ahead.



**Une soirée inoubliable
pour nos lauréats du
Brevet des Collèges**

**A Special Graduation for
our Middle School
Graduates**

Our high school students traveled to Malaysia to compete against beach volleyball teams from schools in the Asia-Pacific region! Both our male and female teams gave it their all, showing great sportsmanship and unwavering determination. Congratulations to them!



**Portrait d'enseignant : à la
rencontre de M. Sneed,
professeur d'Histoire-
Géographie en anglais au
LFS depuis 17 ans**

**Meet M. Sneed, our History-
Geography Teacher in SIA,
teaching at Shanghai French
School for 17 years!**



**Un petit peu de tendresse ?
Retour sur le Carnaval des
deux campus !**

**A touch of sweetness? Check
out the cutest pictures of our
Carnivals in Qingpu and
Yangpu!**

LE POINT SANTE | HEALTH NEWS

Le podcast "Parents et Ados" (en français)

La santé physique et mentale des élèves est notre 1^{ère} préoccupation. Si la communication existe déjà entre les parents et nos infirmeries, nous souhaitons profiter de la création de cette newsletter pour la renforcer.

Être parent n'est pas qu'un long fleuve tranquille : maternelle, primaire, collège, lycée, école supérieure, chaque étape apporte son lot d'épreuve, de questionnement et parfois d'inquiétude. Comme une respiration dans ce brouhaha ambiant, sans jugement ni injonction de notre part, nous avons imaginé partager avec vous un mini point santé, ainsi que l'écoute de podcast pour qu'une fois par mois, à travers une émission de radio France, des professionnels de santé spécialisés vous apportent des informations et peut-être même des réponses, sur des thèmes de santé différents. Même si la musique qui se joue dans chaque foyer est différente, nous pensons que ces quelques outils viendront faire écho à votre situation d'aujourd'hui ou à celle de demain.

 Pour cette nouvelle newsletter, nous vous proposons une 1^{ère} écoute : « Parents et ados : comment vivre ensemble ? »

Avec l'entrée dans la puberté, votre enfant change, se transforme. Vous ne pouvez plus lui parler comme avant, il ne réagit plus de la même façon, on parle de crise d'adolescence et indirectement de crise de parents...

The "Parents & Teens" Podcast (in French)

The well-being of our students—both physical and mental—is our top priority. While parents already communicate with our school infirmaries, we want to use this newsletter as an opportunity to strengthen that connection.

Parenting is anything but a smooth ride. From preschool to primary school, middle school, high school, and beyond, each stage brings its own set of challenges, questions, and occasional worries.

In the midst of the daily chaos, we want to offer you a moment to pause—free of judgment or pressure. Each month, we'll share a quick health update along with a recommended podcast. Through a French radio program, healthcare professionals will provide insights—and maybe even answers—on different health topics. Every family has its own rhythm, but we hope these resources will resonate with you, whether now or in the future.

 For our first edition, we invite you to listen to: "Parents & Teens: How to Live Together?"

As your child enters puberty, they begin to change—physically, emotionally, and socially. Conversations don't flow the way they used to, and their reactions might seem unpredictable. We often talk about the "teenage crisis," but in reality, it's just as much a challenge for parents...

Les écrans et nos adolescents : le mode d'emploi du LFS

Le Lycée Français de Shanghai s'engage à accompagner ses élèves dans l'usage responsable des technologies numériques. Ce guide propose des stratégies et des conseils pratiques pour encourager une utilisation raisonnée des écrans, à la maison comme à l'école. [Téléchargez le guide ici !](#)

Shanghai French School is committed to guiding its students towards responsible use of digital technologies. This guide provides strategies and practical advice to encourage responsible screen use, both at home and at school. [Download our guide here!](#)

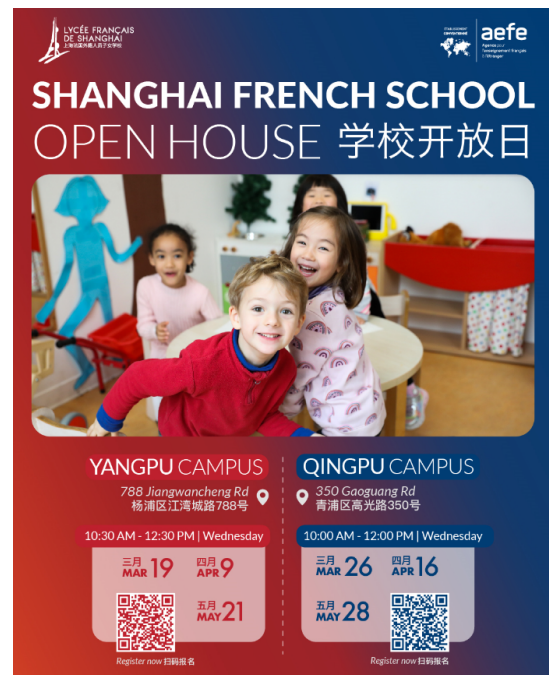
SOUTIEN & ENGAGEMENT | SUPPORT & PARTICIPATION

Venez nager à la Nuit de la Natation sur le campus de Qingpu ce vendredi 21 mars de 16h à 22h ! Ouvert à tous

Come swim at the Night of Swimming on the Qingpu campus this Friday, March 21, from 4 PM to 10 PM! Open to all.

Partagez notre flyer des prochaines portes ouvertes du LFS aux familles intéressées !

Share our flyer for the upcoming Shanghai French School Open House with interested families!



You are receiving this email because you are a member of the LFS parent community

Want to change how you receive these emails?

You can [Unsubscribe](#) or [Update your preferences](#)